



Distr.: General
6 December 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع السادس عشر، الدورة المستأنفة الأولى

عبر الإنترنت، 3-6 ديسمبر/كانون الأول 2024

البند 7 من جدول الأعمال

إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثنائية

مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في 6 ديسمبر/كانون الأول 2024

28/16- إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثنائية

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى المقرر [34/15](#) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإن يقهر بالزيادة التراكمية في حجم برنامج عمل أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي¹ على مدى العديد من فترات السنتين، ويلاحظ أن ميزانية الاتفاقية لم تسير هذه الزيادة،

وإن يقهر أيضاً، على وجه الخصوص، بالزيادة الأخيرة في عدد الاجتماعات بين الدورات وتواترها وحجمها والضغوط المتزايدة المفروضة على الخدمات المقدمة من الأمانة، بما في ذلك توفير مرافق المؤتمرات والتسجيل والسفر وغير ذلك من الأعمال الإدارية، والعمل التحريري والترجمة التحريرية، فضلا عن مهام الرقابة والإدارة،

وإن يقهر بنطاق العمل المتغير الناجم عن اعتماد إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي²، والذي أدى إلى زيادة الأعمال التي تطلبها الأطراف من الأمانة،

وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدتها الأمانة فيما يتعلق ببند جدول الأعمال الخاص بإدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثنائية³،

وإن يلاحظ بقلق عدم القيام حتى الآن بإجراء الاستعراض الوظيفي الخارجي المتمم لهيكل الأمانة المزمع والمُدْرَج في ميزانية عام 2023، على النحو المطلوب في المقرر 34/15،

¹ الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 1760، الرقم 30619.

² المقرر 4/15، المرفق.

³ [CBD/COP/16/2/Rev.1/Add.1](#)، و [CBD/COP/16/4](#)، و [CBD/COP/16/4/Add.1](#)، و [CBD/COP/16/4/Add.2](#).

وإن يرحب مع التقدير بالمساهمات المالية المقدمة من الأطراف من البلدان المتقدمة إلى الصناديق الاستثمارية الطوعية التابعة للاتفاقية وبروتوكولها لتيسير مشاركة الأطراف من البلدان النامية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمليات الاتفاقية وبروتوكولها،

وإن يقر بالقيود المالية المفروضة على الأطراف،

وإن يلاحظ بقلق أن مشاركة الأطراف من البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في الاجتماعات التي تُعقد بموجب الاتفاقية وبروتوكولها قد تأثرت سلباً بسبب الافتقار إلى التمويل الذي يمكن التنبؤ به والمستدام،

1- يقرر اعتماد برنامج عمل متكامل وميزانية لاتفاقية التنوع البيولوجي، وبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،⁴ وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها؛⁵

2- يقرر أيضاً تقاسم جميع تكاليف خدمات الأمانة فيما بين الاتفاقية وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا بنسبة 72 إلى 15 إلى 13 لفترة السنتين 2025-2026؛

3- يوافق على ميزانية برنامجية (الصندوق الاستثماري العام للاتفاقية) أساسية للاتفاقية بمبلغ 15 611 078 دولاراً أمريكياً لعام 2025 و16 382 433 دولاراً أمريكياً لعام 2026، وهو ما يمثل 72 في المائة من الميزانية المتكاملة البالغة 21 682 052 دولاراً أمريكياً لعام 2025 و22 753 379 دولاراً أمريكياً لعام 2026 للاتفاقية وبروتوكولها، للأغراض المدرجة في الجدولين 1 و2 أدناه؛

4- يوافق أيضاً، في حالة عدم إمكانية عقد اجتماعات الهيئات الفرعية في مقر منظمة الطيران المدني الدولي خلال فترة السنتين 2025-2026، على ميزانية برنامجية إضافية لا تتجاوز 139 081 دولاراً أمريكياً لعام 2025 و139 081 دولاراً أمريكياً لعام 2026، وهو ما يمثل 72 في المائة من الميزانية المتكاملة الإضافية البالغة 193 168 دولاراً أمريكياً لعام 2025 و193 168 دولاراً أمريكياً لعام 2026 للاتفاقية وبروتوكولها، مع سحب الميزانية البرنامجية الإضافية من الرصيد غير المنفق في الصندوق الاستثماري العام للاتفاقية؛

5- يوافق كذلك على استخدام الرصيد غير المنفق الخاص بالصندوق الاستثماري العام للاتفاقية والصندوق الاستثماري العام للميزانية البرنامجية الأساسية لبروتوكول قرطاجنة والصندوق الاستثماري العام للميزانية البرنامجية الأساسية لبروتوكول ناغويا (الصناديق الاستثمارية الأساسية) لفترة السنتين 2023-2024 والبالغ 668 836 دولاراً لتعويض مساهمات الأطراف في الاتفاقية والأطراف في بروتوكول قرطاجنة والأطراف في بروتوكول ناغويا لفترة السنتين 2025-2026؛

6- يعرب عن تقديره لكندا بوصفه البلد المضيف لأمانة الاتفاقية على دعمها المتجدد للأمانة، ويرحب بمساهمة البلد المضيف ومقاطعة كيبيك بمبلغ 2 234 451 دولاراً كندياً لعام 2025 و2 255 959 دولاراً كندياً لعام 2026 في تكاليف الإيجار والتكاليف المرتبطة بخدمات الأمانة، والتي سيتم تخصيصها بنسبة 72 إلى 15 إلى 13 لتعويض مساهمات الأطراف في الاتفاقية، والأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والأطراف في بروتوكول ناغويا، على التوالي، لفترة السنتين 2025-2026؛

⁴ الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 2226، الرقم 30619.

⁵ المرجع نفسه، المجلد 3008، الرقم 30619.

7- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقلل إلى أدنى حد نفقات المؤتمرات من خلال حجز مرافق المؤتمرات لجميع اجتماعات الهيئات الفرعية التي تُعقد في مونتريال، كندا خلال فترة السنتين 2025-2026 وما بعدها، وذلك من خلال الترتيب التفضيلي للمشاركة في استخدام الأماكن مع منظمة الطيران المدني الدولي، أو في نيروبي، أو في أي مرفق آخر متاح للأمم المتحدة على أساس قدرتها على عقد مثل هذه الاجتماعات، ومع مراعاة أيضا الآثار المترتبة على الميزانية وتوفير بدل السفر والإعاشة لمشاركة الأطراف، وأي خدمات أخرى في أي تواريخ متاحة مناسبة للأطراف؛ ويأذن باستخدام الأرصدة غير المنفقة لإيجار غرفة اجتماعات إضافية والنفقات المرتبطة بخيار ساحة المؤتمر البديل الأكثر توفيراً بمبلغ لا يتجاوز 386 336 دولاراً أمريكياً في الظروف الاستثنائية التي لا يمكن فيها تأكيد توافر الأماكن المذكورة أعلاه؛

8- يعتمد جدول الأنصبة المقررة لقسمة النفقات لعامي 2025 و2026، وفقاً لجدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة،⁶ على النحو الوارد في مرفق هذا المقرر؛

9- يعتمد أيضاً جدول ملاك موظفي الأمانة لفترة السنتين 2025-2026، على النحو الوارد في الجدول 3 أدناه، والذي يُستخدم لأغراض تحديد التكاليف لتحديد الميزانية الإجمالية؛

10- يشير إلى أن الترتيبات المتعلقة بملاك موظفي الأمانة ينبغي أن تضمن الوفاء بالالتزامات القانونية بموجب الاتفاقية وبروتوكولها؛

11- يحث الأمانة التنفيذية على استكمال الاستعراض الوظيفي المطلوب في المقرر 34/15، مع مراعاة تقرير تحديد النطاق الوارد في الوثيقة CBD/COP/16/4/Add.2-CBD/CP/MOP/11/5/Add.2-CBD/NP/MOP/5/5/Add.2 وتقديم النتائج لاستعراضها في الاجتماع السادس للهيئة الفرعية للتنفيذ، وللنظر فيها في الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية والاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، مع ملاحظة أن الاستعراض الوظيفي ينبغي أن يركز على تقييم ما إذا كانت الأمانة منظمة على النحو الواجب ومزودة بالموارد الكافية للاضطلاع بوظائفها بشكل فعال،⁷ ولا سيما لخدمة الاجتماعات المعقودة بموجب الاتفاقية وبروتوكولها ودعم تنفيذ إطار كورمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وإذا لم يكن الأمر كذلك، ما هي التغييرات اللازمة للقيام بذلك؛

12- يُأذن للأمانة التنفيذية بالسحب، على أساس استثنائي، من الأرصدة غير المنفقة المتاحة من الصناديق الاستثمارية العامة من الفترات المالية السابقة لاستكمال الاستعراض الوظيفي المطلوب في المقرر 34/15، بمبلغ لا يتجاوز 250 000 دولار؛

13- يطلب إلى الأمانة التنفيذية الانتهاء من إعداد توصيات مراجعة الحسابات المتبقية على وجه السرعة، وأن تقدم تقريراً عن هذا الشأن إلى الاجتماع السادس للهيئة الفرعية للتنفيذ والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية؛

14- يكرر طلبه إلى الأمانة التنفيذية، كوسيلة لتعزيز الشفافية والمساءلة بشكل أكبر، أن تحافظ على القسم الموجود على الموقع الشبكي للاتفاقية والذي يوفر روابط للمعلومات المحدثة ذات الصلة بحوكمة الاتفاقية، بما في ذلك تقارير مراجعة الحسابات المكتملة والمقبولة، وتوصيات مراجعة الحسابات والردود المتعلقة بمراجعة الحسابات، واللوائح

⁶ على النحو الوارد في قرار الجمعية العامة 238/76. وبمجرد اعتماده من جانب الجمعية العامة، سيتم تطبيق جدول الأنصبة المقررة المنقح لفترة السنوات الثلاث 2025-2027 لحساب الاشتراكات المقررة لفترة السنتين 2025-2026.

⁷ على النحو الوارد في المادة 24 من الاتفاقية.

والقواعد المالية المعمول بها، وأي معلومات أخرى ذات صلة تتعلق بالميزانية والنواحي المالية لتيسير عمليات العناية الواجبة وقرارات التمويل من جانب الأطراف والجهات المانحة المحتملة الأخرى؛

15- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريرا إلى المكتب وتزوده بكل المعلومات اللازمة، بما في ذلك فيما يتصل بتطبيق الترتيبات الإدارية بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمانة، وذلك لضمان تمكين المكتب من الاضطلاع بدور توجيهي فيما يتصل بالأعمال التحضيرية لاجتماعات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين وتسيير هذه الاجتماعات؛

16- يأذن للأمانة التنفيذية بالتعهد بالتزامات تصل إلى مستوى الميزانية المعتمدة، بالاستعانة بالموارد النقدية المتاحة، بما في ذلك الاحتياطات ضمن العتبات المصرح أو المسموح بها، وهي المساهمات من الفترات المالية السابقة والإيرادات المتنوعة، وفقا لمقررات مؤتمر الأطراف والنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة،⁸ ويطلب إلى الأمانة التنفيذية الإفصاح عن تلك الالتزامات في الوقت المناسب؛

17- يأذن أيضا للأمانة التنفيذية بنقل الموارد بين البرامج بين كل من بنود الاعتماد الرئيسية المبينة في الجدول 2 أدناه بما يصل إلى ما مجموعه 15 في المائة من إجمالي الميزانية البرنامجية، شريطة تطبيق حد إضافي يصل إلى حد أقصى قدره 25 في المائة من كل بند من بنود الاعتمادات هذه؛

18- يحث الأمانة التنفيذية على مواصلة الحد من الأثر البيئي لعمليات الأمانة وتقديم تقرير عن الإجراءات المتخذة في هذا الصدد إلى مؤتمر الأطراف؛

19- يتكّر جميع الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها بأن الاشتراكات في الصناديق الاستثمارية الأساسية ستكون مستحقة في 1 يناير/كانون الثاني من السنة التي أدرجت فيها هذه الاشتراكات في الميزانية، ويحث جميع الأطراف على دفعها على الفور، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية إخطار الأطراف بمبلغ اشتراكاتها في أقرب وقت ممكن في السنة السابقة على سنة استحقاق هذه الاشتراكات؛

20- يقر بقلق عدم قدرة بعض الأطراف على سداد اشتراكاتها في الاتفاقية وبروتوكولها بسهولة، وذلك بسبب التحديات التقنية، بما في ذلك قضايا تكنولوجيا المعلومات المتعلقة بتقديم الفواتير، على الرغم من نيتها القيام بذلك؛ ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقوم، بالتشاور مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالعمل مع الأطراف التي أثارت مثل هذه التحديات التقنية لاستكشاف خيارات أخرى لسداد اشتراكاتها؛

21- يلاحظ مع القلق أن عددا من الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها لم تسدد اشتراكاتها في الصناديق الاستثمارية الأساسية لعام 2023 والأعوام السابقة، وأن بعض الأطراف لم تسدد اشتراكاتها قط، وأنه وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اعتمدها الأمم المتحدة،⁹ قُدرت مخصصات خسائر الائتمان في نهاية عام 2023 بمبلغ 2 741 256 دولارا أمريكيا للاتفاقية و583 172 دولارا أمريكيا لبروتوكول قرطاجنة، و337 966 دولارا أمريكيا لبروتوكول ناغويا، وتم خصمها من رصيد الصندوق، وبالتالي لا يمكن استخدامها لصالح جميع الأطراف المعنية، ويطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة قبول الاشتراكات من جميع الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها في الوقت المناسب؛

22- يحث الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها التي لم تسدد بعد اشتراكاتها في الصناديق الاستثمارية الأساسية لعام 2023 والأعوام السابقة على القيام بذلك دون تأخير أو شروط، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية نشر وتحديث المعلومات المتعلقة بحالة الاشتراكات في الصناديق الاستثمارية للاتفاقية وبروتوكولها (الصناديق الاستثمارية الأساسية

⁸ ST/SGB/2013/4/Amend.1 و ST/SGB/2013/4

⁹ انظر قرار الجمعية العامة 283/60، القسم رابعا.

الثلاثة، وهي الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية المعتمدة بموجب الاتفاقية وبروتوكولها، والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية) وإبقاء أعضاء مكاتب الاتفاقية وبروتوكولها على اطلاع منتظم بالوضع حتى يتمكنوا من تقديم معلومات عن الاشتراكات غير المدفوعة وآثارها المترتبة على المناطق المعنية، على النحو المبين في الفقرة 24؛

23- يطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بصفته الوصي، استخدام جميع القنوات الدبلوماسية المتاحة لإبلاغ الأطراف المعنية بالتأخرات في اشتراكاتها في الصناديق الاستئمانية الأساسية من عام 2024 والسنوات السابقة، بهدف سداد هذه التأخرات بالكامل لصالح جميع الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى المكتب ومؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر عن وضع هذه التأخرات؛

24- يؤكد أنه فيما يتعلق بالاشتراكات المستحقة اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2005 فصاعداً، لن تكون الأطراف التي تأخرت عن سداد اشتراكاتها لمدة عامين أو أكثر مؤهلة لتصبح عضواً في مكاتب مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكولها، أو الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، أو لترشيح عضو في لجنة الامتثال، ويقرر أن هذه القيود لا تنطبق إلا على الأطراف التي ليست من أقل البلدان نمواً أو الدول الجزرية الصغيرة النامية؛

25- يأذن للأمانة التنفيذية بعقد ترتيبات مع أي طرف تأخر عن سداد اشتراكاته لمدة عامين أو أكثر، حيث يوافق الطرف بموجبها على وضع جدول زمني للمدفوعات لتسوية جميع التأخرات المستحقة في غضون ست سنوات، تبعاً لظروفه المالية، ودفع الاشتراكات المستقبلية بحلول تاريخ الاستحقاق، وتقديم تقرير عن تنفيذ أي ترتيب من هذا القبيل إلى المكتب المعني في اجتماعه التالي وإلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر؛

26- يقرر أن الطرف الذي عقد ترتيب متفق عليه وفقاً للفقرة 25 أعلاه والذي يحترم أحكامها بالكامل لن يخضع لأحكام الفقرة 24 أعلاه؛

27- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، ويدعو رئيس مؤتمر الأطراف، عن طريق خطاب اشتركا في توقيعه، إخطار الأطراف التي لم تسدد اشتراكاتها بأنها متأخرة في السداد ودعوها إلى اتخاذ إجراءات في الوقت المناسب لمعالجة الوضع، وتوجيه الشكر إلى الأطراف التي استجابت بطريقة إيجابية بسداد اشتراكاتها المستحقة؛

28- يلاحظ أن تمديد مدة الصناديق الاستئمانية مسألة إدارية تتدرج ضمن تفويض المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ وأنها، اعتباراً من الدورة السابعة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة، لن تتطلب قراراً من الدول الأعضاء؛ وأنه لتيسير الانتقال بين الدورتين السادسة والسابعة لجمعية البيئة، تم تمديد مدة جميع الصناديق الاستئمانية القائمة في إطار برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك تلك التي تديرها أمانة الاتفاقية وبروتوكولها، حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2030، ما لم يطلب مؤتمر الأطراف خلاف ذلك؛

29- يقر بتقديرات التمويل لما يلي:

(أ) الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية المعتمدة بموجب الاتفاقية وبروتوكولها للفترة 2025-2026 (انظر الجدولان 4 و5)؛

(ب) الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية للفترة 2025-2026 (انظر الجدول 6)؛

(ج) الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للفترة 2025-2026 (انظر الجدول 7)؛

30- يشير إلى نص المادة 30 من النظام الداخلي لاجتماعات مؤتمر الأطراف¹⁰، ويشدد على ضرورة حضور مجموعة واسعة من الأطراف لاجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية واجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين، وخاصة للوصول لمستوى ثلثي عدد الأطراف الحاضرة اللازم لتوفير النصاب القانوني للاجتماع الذي يسمح باتخاذ القرارات؛

31- يؤكد من جديد أهمية المشاركة الكاملة والفعالة من جانب الأطراف من البلدان النامية، وخاصة أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في اجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين، وفي هذا الصدد يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تأخذ في الاعتبار المقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف في الاتفاقية واجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين بشأن عقد الاجتماعات بالتزامن وتحسين كفاءات هياكل وعمليات الاتفاقية وبروتوكولها؛

32- يأذن للأمانة التنفيذية، بالتشاور مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة ووفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، باستخدام الفوائد المتراكمة في الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في حالة نقص التمويل والتأخيرات في تلقي المساهمات من الجهات المانحة؛

33- يؤكد من جديد أهمية المشاركة الكاملة والفعالة لمندوبين على الأقل من الأطراف من البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في اجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية واجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين، فضلاً عن الهيئات الفرعية، على أن تُمول من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية؛ ويدعو الأطراف من البلدان المتقدمة والأطراف الأخرى القادرة على تقديم مساهمات إلى هذا الصندوق إلى القيام بذلك في الوقت المناسب، بما في ذلك في سياق التعاون بين بلدان الجنوب، وعلى مستوى يمكن من المشاركة الكاملة والفعالة، وفي ظروف استثنائية ووفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة؛ ويأذن للأمانة التنفيذية بالقيام، بالتشاور مع المكتب، بسحب مبلغ إجمالي يصل إلى 500 000 دولار على مدار فترة السنتين من الاحتياطات المتاحة في الصناديق الاستئمانية الثلاثة، لاستخدامه في تغطية العجز المؤقت في الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، والتي قُدمت لأجلها تعهدات كتابية ولكن لم يتم استلام مواردها بعد، لدعم مشاركة المندوبين من الأطراف من البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، شريطة أن تُسدّد المبالغ إلى الصناديق الاستئمانية الأساسية الثلاثة بمجرد الوفاء بالتعهدات؛

34- يشير إلى الفقرة 31 من المقرر 34/9 المؤرخ 23 مايو/أيار 2008، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تواصل، عند تخصيص التمويل من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية منح الأولوية لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية؛

¹⁰المقرر 1/1، المرفق، بصيغته المعدلة في المقرر 20/5.

35- يشجع الأطراف من البلدان المتقدمة وغيرها من الأطراف التي هي في وضع يسمح لها القيام بذلك، على تيسير المشاركة من جانب الأمانة مع الجهات المانحة البديلة المحتملة للصندوق الاستثماري الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، بما في ذلك الهيئات الخاصة والخيرية، للمساعدة في تمويل مشاركة البلدان النامية في اجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين والهيئات الفرعية؛

36- يطلب إلى الأمانة التنفيذية تذكير الأطراف في يناير/كانون الثاني من كل سنة بالحاجة إلى المساهمة في الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية قبل ستة أشهر على الأقل من الاجتماعات العادية لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين، وإصدار طلبات في ديسمبر/كانون الأول من كل سنة لتغطية الاحتياجات لجميع الاجتماعات ذات الصلة في السنة اللاحقة، وإصدار دعوات مبكرة للجهات المانحة الأخرى لتقديم مساهمات؛

37- يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية أن تواصل، بالتشاور مع المكتب، رصد توافر المساهمات الطوعية إلى الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، بغية تمكين أعضاء المكتب من توجيه انتباه الأطراف الأعضاء والجهات المانحة المحتملة إلى أوجه النقص في المساهمات، حسب الاقتضاء في مناطقهم؛

38- يطلب كذلك إلى الأمانة التنفيذية، في إطار التحضير لاجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين، تجميع وتوزيع على الأطراف قائمة بالعمل المطلوب من الأمانة التنفيذية، بما في ذلك الآثار الإدارية والمالية لكل مشروع مقرر، حسب الاقتضاء، التي تتطلب تمويلا من الميزانيات الأساسية أو الطوعية، على النحو الوارد في مشاريع التوصيات والمقررات، وذلك بهدف إبلاغ الأطراف حسب الاقتضاء، دون الإخلال بمقررات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين وتوفير معلومات عن الآثار الإدارية والمالية لكل مشروع مقرر، في إطار بند جدول الأعمال ذي الصلة؛

39- يطلب إلى الأمانة التنفيذية إعداد وتقديم برنامج عمل محدث ومفصل ومنكامل للفترة 2027-2028 يحدد الأهداف والمهام التي يتعين على الأمانة إنجازها والنتائج المتوقعة فيما يتعلق بكل بند من بنود الميزانية، للاتفاقية وبروتوكولها، لتتضمن فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية والاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، وميزانية برنامجية مقابلة على غرار نسق الميزانية البرنامجية المقترحة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك بيان المعلومات التكميلية، لفترة السنتين مع السيناريوهات الثلاثة التالية، مع مراعاة القائمة المشار إليها في الفقرة 38 لما يلي:

- (أ) الميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثمارية الثلاثة) المطلوبة لتنفيذ برنامج عمل الاتفاقية وبروتوكولها، في ضوء الاستعراض الوظيفي، مطروحا منها مبلغ الأرصدة غير المنفقة المستخدمة لفترة السنتين 2025-2026؛
- (ب) الميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثمارية الثلاثة) المحددة عند المستوى الإجمالي للفترة 2025-2026 بالقيمة الحقيقية مطروحا منها مبلغ الأرصدة غير المنفقة المستخدمة لفترة السنتين 2025-2026؛
- (ج) الميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثمارية الثلاثة) المحددة عند المستوى الإجمالي للفترة 2025-2026 بالقيمة الاسمية مطروحا منها مبلغ الأرصدة غير المنفقة المستخدمة لفترة السنتين 2025-2026؛

40- يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم جميع التدابير الممكنة لتحسين فعالية وكفاءة الأمانة، مع مراعاة المقرر 25/16 المؤرخ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024 بشأن الخيارات المتاحة لزيادة تحسين فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها وأعمالها اللاحقة بين الدورات التي تسبق الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف، وأن تعكس تلك التدابير في السيناريوهات الثلاثة المذكورة أعلاه؛

41- يطلب كذلك إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية والاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، عن أداء الإيرادات والميزانية والأرصدة غير المنفقة وحالة الأرصدة الفائضة والمبالغ المرحلة، فضلاً عن أي تعديلات أجريت على الميزانية لفترة السنتين 2025-2026.

42- يلاحظ مع القلق التأخر في تسليم وثائق الميزانية قبل الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، ويحث الأمانة التنفيذية على اتخاذ التدابير اللازمة لضمان توزيع وثائق الميزانية للاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، مع مراعاة الموعد النهائي المحدد وهو 90 يوماً والمنصوص عليه في الفقرة 7 (أ) من المرفق الأول للمقرر 6/1 المؤرخ 9 ديسمبر/كانون الأول 1994، وإبقاء المكتب على علم بالتقدم المحرز في إعداد الميزانية؛

43- يلاحظ المعلومات التي قدمتها الأمانة التنفيذية بشأن إدارة الاتفاقية وبروتوكولها لفترة السنتين 2023-2024، وخاصة أداء الميزانية المتكاملة للفترة 2023-2024،¹¹ ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم في جميع الاجتماعات المستقبلية لمؤتمر الأطراف معلومات عن أداء ميزانيتها الصندوق الاستئماني الأساسي والصندوق الاستئماني الطوعي، حتى يتسنى للأطراف الحصول على تقرير كامل عن النفقات المتكبدة بموجب الاتفاقية.

الجدول 1

ميزانية فترة السنتين المتكاملة للصاديق الاستثنائية الأساسية للاتفاقية وبروتوكولها، 2025-2026 (حسب بند الإنفاق)
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

باب الإنفاق	2025	2025	2026-2025
تكاليف الموظفين	13 301.0	13 862.7	27 163.7
المساعدة المؤقتة العامة	100.0	100.0	200.0
اجتماعات المكاتب	161.5	176.8	338.3
اجتماعات الخبراء	175.0	205.0	380.0
اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية ¹	2 274.6	2 700.9	4 975.5
الاستشاريون	75.0	75.0	150.0
الاستعراض الوظيفي	250.0	-	250.0
السفر في مهام رسمية	400.0	450.0	850.0
الإيجار وما يتصل به من تكاليف	1 462.6	1 476.6	2 939.2
التدريب	5.0	5.0	10.0
تكنولوجيا المعلومات	65.0	65.0	130.0
تكاليف التشغيل العامة	726.6	726.6	1 453.2
مواد التوعية العامة	100.0	100.0	200.0
ترجمة المواقع الشبكية لغرف تبادل المعلومات	65.0	65.0	130.0

¹¹ [CBD/COP/16/3](#)

39 169.9	20 008.6	19 161.3	المجموع الفرعي
5 092.1	2 601.1	2 491.0	تكاليف دعم البرنامج (13 في المائة)
44 262.1	22 609.8	21 652.3	المجموع الفرعي
173.4	143.6	29.8	احتياطي رأس المال العامل
44 435.5	22 753.4	21 682.1	المجموع
31 993.5	16 382.4	15 611.1	حصة الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (72 في المائة)
(2 391.3)	(1 201.4)	(1 189.9)	مساهمات من البلد المضيف
(481.6)	(139.1)	(342.5)	استخدام الاحتياطي
29 120.6	15 042.0	14 078.7	المجموع الصافي الذي تتقاسمه الأطراف

¹ الاجتماع الأول للهيئة الفرعية المعنية بالمادة 8 (ي) وغيرها من أحكام اتفاقية التنوع البيولوجي المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛ والاجتماعان السابع والعشرون والثامن والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية؛ والاجتماع السادس للهيئة الفرعية للتنفيذ؛ والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، التي تعقد بالتزامن.

الجدول 2

الميزانية المتكاملة لفترة السنتين للصاديق الاستثمارية للاتفاقية وبروتوكولها، 2025-2026 (حسب المكون)
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	2025	2026	2026-2025
ألف- الهيئات الرئاسية والفرعية	2 611.2	3 082.7	5 693.9
باء- التوجيه التنفيذي والإدارة	2 946.8	3 098.4	6 045.1
جيم- برنامج العمل	10 013.3	10 384.3	20 397.6
دال- الدعم الإداري	3 590.2	3 443.2	7 033.4
المجموع الفرعي	19 161.3	20 008.6	39 170.0
تكاليف دعم البرنامج (13 في المائة)	2 491.0	2 601.1	5 092.1
احتياطي رأس المال العامل	29.8	143.6	173.4
مجموع المتطلبات	21 682.1	22 753.4	44 435.5
حصة الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (72 في المائة)	15 611.1	16 382.4	31 993.5
مساهمات من البلد المضيف	(1 189.9)	(1 201.4)	(2 391.3)
الاحتياطي	(342.5)	(139.1)	(481.6)
المجموع الصافي الذي تتقاسمه الأطراف	14 078.7	15 042.0	29 120.6

الجدول 3

متطلبات الأمانة من الموظفين من الميزانيات الأساسية للاتفاقية وبروتوكولها، 2025-2026

المعتمدة للفترة 2025-2026 ¹	المعتمدة للفترة 2023-2024	الفئة والمستوى
		الموظفون الفنيون والفئات العليا
1	1	أمين عام مساعد
3	3	مد-1
10	10	ف-5
16	14	ف-4
16	15	ف-3
10	10	ف-1/2
56	53	المجموع الفرعي
31	29	الخدمات العامة
87	82	المجموع

¹ وظائف جديدة اعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر: موظف إدارة برامج - معلومات التسلسل الرقمي (ف-4)؛ وموظف إدارة برامج - الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمعارف التقليدية (ف-4)؛ ومحرر واحد (ف-3)؛ ومساعدين للاجتماعات (خ ع-6).

الجدول 4

متطلبات الموارد للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية المعتمدة بموجب الاتفاقية وبروتوكولها، 2025-2026: متطلبات التمويل حسب المجال المواضيعي ومكون النفقات (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	الخبراء		تكاليف		المجال المواضيعي
	الاستشاريون	سفر الموظفين	الاجتماع	سفر الموظفين	
					ألف- اتفاقية التنوع البيولوجي
834 100	450 000	66 500	317 600		معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية
1 279 800	486 000	185 750	608 050		بناء القدرات وتنميتها، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا
					برنامج العمل المتعلق بالمادة 8(ي) وغيرها من أحكام اتفاقية التنوع البيولوجي المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية حتى عام 2030
796 950	216 000	149 000	431 950		آلية تبادل المعلومات وإدارة المعارف
3 285 450	1 296 000	210 500	1 778 950		التواصل والتثقيف والتوعية العامة
893 550	522 500	59 750	311 300		المسائل المتعلقة ببرنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية
50 550	-	27 250	23 300		الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال
732 400	234 000	49 000	449 400		العالمي للتنوع البيولوجي

المجال المواضيعي	تكاليف		
	الخبراء	سفر الموظفين	الاجتماع
المجموع	الاستشاريون		
تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وفيما بينها	31 500	28 500	–
الإدارة المستدامة للحياة البرية	220 500	98 500	616 250
المزيد من العمل بشأن المناطق البحرية المهمة بيئياً أو بيولوجياً	270 000	63 000	536 000
حفظ التنوع البيولوجي البحري والساحلي والتنوع البيولوجي الجزري			
واستخدامهما المستدام	306 000	150 250	674 000
الأنواع الغريبة الغازية	315 000	55 000	131 200
التنوع البيولوجي والصحة	162 000	103 000	316 800
البيولوجيا التركيبية	108 000	30 500	267 000
التنوع البيولوجي وتغير المناخ	18 000	118 750	1 399 000
خيارات لتحسين فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها	36 000	42 500	159 100
إجراءات تجنب تضارب المصالح أو إدارته في أفرقة الخبراء	9 000	25 500	226 600
إطار رصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي	198 000	68 500	699 500
آليات التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض، بما في ذلك			
الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ إطار			
كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، المقرر إجراؤه في			
الاجتماعين السابع عشر والتاسع عشر لمؤتمر الأطراف	129 000	269 750	1 101 800
الآلية المالية	54 000	86 000	240 000
حشد الموارد	181 500	36 000	68 300
التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية الأخرى	–	80 000	20 000
المجموع الفرعي	5 243 000	2 003 500	10 376 100
تكاليف دعم البرنامج (13 في المائة)	681 590	260 455	1 348 893
المجموع	5 924 590	2 263 955	11 724 993
باء - بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية			
المسائل المتعلقة بالآلية المالية والموارد	31 500	–	–
عمليات وأنشطة غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	432 000	20 000	186 400
تقييم المخاطر وإدارتها	54 000	31 500	200 450
كشف الكائنات الحية المحورة وتحديدتها	–	10 500	69 000
الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية	31 500	–	–
بروتوكول ناغويا-كوالالمبور التكميلي بشأن المسؤولية والجبر			
التعويضي	31 500	–	–
المجموع الفرعي	580 500	62 000	455 850

المجال المواضيعي	تكاليف		
	الاجتماع	سفر الموظفين	الاستشاريون
تكاليف دعم البرنامج (13 في المائة)	59 261	8 060	75 465
المجموع	515 111	70 060	655 965
جيم - بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع			
بناء القدرات وتميبتها وإذكاء الوعي	270 400	15 000	27 000
مركز تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع وتبادل المعلومات	45 150	77 750	216 000
منهجية التقييم والاستعراض الثاني لفعالية بروتوكول ناغويا	-	-	45 000
المجموع الفرعي	315 550	92 750	288 000
تكاليف دعم البرنامج (13 في المائة)	41 022	12 058	37 440
المجموع	356 572	104 808	325 440
المجموع الكلي للاتفاقية وبروتوكولها (بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج)			
	12 596 675	2 438 823	6 905 995
			21 941 493

الجدول 5

متطلبات الموارد للصندوق الاستثماري الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية المعتمدة بموجب الاتفاقية وبروتوكولها، 2025-
2026: متطلبات الموارد من الموظفين

المجال المواضيعي	الدرجة	التكاليف (دولار أمريكي)
معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية		
موظف برامج	ف-3	318 000
موظف برامج مساعد	ف-2	261 000
مساعد برامج (وظيفتان)	خ ع	231 000
بناء القدرات وتميبتها، والتعاون التقني والعلمي، وآلية غرفة تبادل المعلومات، وإدارة المعارف		
موظف برامج	ف-5	421 500
موظف برامج	ف-3	318 000
مساعد برامج	خ ع	115 500
الاتصال والتثقيف والتوعية العامة		
موظف برامج	ف-2	261 000
تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وفيما بينها		
موظفي برامج	P-4	375 000
الإدارة المستدامة للحياة البرية		
موظف برامج	ف-3	318 000
الأنواع الغريبة الغازية		
مساعد برامج	خ ع	115 500
التنوع البيولوجي والصحة		
موظف برامج	ف-3	318 000
البيولوجيا التركيبية		

التكاليف (دولار أمريكي)	الدرجة	المجال المواضيعي
261 000	ف-2	موظف برامج
آليات التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض، بما في ذلك الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ إطار كورمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، المقرر إجراؤه في الاجتماعين السابع عشر والتاسع عشر لمؤتمر الأطراف		
375 000	ف-4	موظف برامج
318 000	ف-3	موظف برامج
261 000	ف-2	موظف برامج مساعد
115 500	خ ع	مساعد برامج
التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية الأخرى		
318 000	ف-3	موظف برامج
برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف		
1 272 000	ف-3	موظف برامج (4 وظائف)
5 973 000		المجموع الفرعي
776 490		تكاليف دعم البرنامج (13 في المائة)
6 749 490		المجموع

الاختصارات: خ ع، الخدمات العامة، ف، الفئة الفنية

الجدول 6

متطلبات الموارد للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، 2025-2026 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2026-2025	الاجتماعات
2 925.9	الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا ^أ
1 811.1	الاجتماع السابع والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الأول للهيئة الفرعية المعنية بالمادة 8(ي) وغيرها من أحكام الاتفاقية المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ^ب
2 249.1	الاجتماع الثامن والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع السادس للهيئة الفرعية للتنفيذ ^ب
6 986.1	المجموع الفرعي
908.2	تكاليف دعم البرنامج (13 في المائة)
7 894.3	المجموع

^أ ثلاثة مندوبين يتم تمويلهم من كل طرف مؤهل.

^ب مندوبان اثنان ممولان من كل طرف مؤهل (تُعقد الاجتماعات بالتعاقب).

الجدول 7

متطلبات الموارد للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، 2025-2026 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2026-2025	الوصف
	الاجتماعات

91.0	الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا ¹
84.5	الاجتماع السابع والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الأول للهيئة الفرعية المعنية بالمادة 8(ي) وغيرها من أحكام الاتفاقية المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية
105.0	الاجتماع الثامن والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع السادس للهيئة الفرعية للتنفيذ
280.5	المجموع الفرعي
36.5	تكاليف دعم البرنامج (13 في المائة)
317.0	إجمالي التكاليف

¹ مشاركان اثنان ممولان من كل منطقة.

جدول الاشتراكات في الصندوق الاستثماري العام للاتفاقية، 2025-2026

الاشتراكات (دولار أمريكي)			جدول الاشتراكات (نسبة مئوية)		الطرف
2026-2025	2026	2025	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	2024-2022	
2 184	1 128	1 056	0.008	0.006	أفغانستان
2 912	1 504	1 408	0.010	0.008	ألبانيا
39 679	20 496	19 183	0.136	0.109	الجزائر
1 820	940	880	0.006	0.005	أندورا
2 912	1 504	1 408	0.010	0.010	أنغولا
728	376	352	0.003	0.002	أنتيغوا وبربودا
261 738	135 198	126 540	0.899	0.719	الأرجنتين
2 548	1 316	1 232	0.009	0.007	أرمينيا
768 469	396 945	371 524	2.639	2.111	أستراليا
247 177	127 677	119 500	0.849	0.679	النمسا
10 921	5 641	5 280	0.038	0.030	أذربيجان
6 917	3 573	3 344	0.024	0.019	جزر البهاما
19 658	10 154	9 504	0.068	0.054	البحرين
2 912	1 504	1 408	0.010	0.010	بنغلاديش
2 912	1 504	1 408	0.010	0.008	بربادوس
14 925	7 709	7 216	0.051	0.041	بيلاروس
301 418	155 694	145 723	1.035	0.828	بلجيكا
364	188	176	0.001	0.001	بليز
1 820	940	880	0.006	0.005	بنن
364	188	176	0.001	0.001	بوتان
6 917	3 573	3 344	0.024	0.019	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
4 368	2 256	2 112	0.015	0.012	البوسنة والهرسك
5 460	2 821	2 640	0.019	0.015	بوتسوانا
732 794	378 517	354 277	2.516	2.013	البرازيل
7 645	3 949	3 696	0.026	0.021	بروناي دار السلام
20 386	10 530	9 856	0.070	0.056	بلغاريا
1 456	752	704	0.005	0.004	بوركينافاسو
364	188	176	0.001	0.001	بوروندي
364	188	176	0.001	0.001	كابو فيردي
2 548	1 316	1 232	0.009	0.007	كمبوديا
4 732	2 444	2 288	0.016	0.013	الكاميرون

الإشتراكات (دولار أمريكي)			جدول الإشتراكات (نسبة مئوية)		الطرف
2026-2025	2026	2025	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01%	2024-2022	
956 673	494 160	462 513	3.285	2.628	كندا
364	188	176	0.001	0.001	جمهورية أفريقيا الوسطى
1 092	564	528	0.004	0.003	تشاد
152 893	78 975	73 918	0.525	0.420	شيلي
5 552 928	2 868 309	2 684 619	19.069	15.254	الصين
89 552	46 257	43 295	0.308	0.246	كولومبيا
364	188	176	0.001	0.001	جزر القمر
1 820	940	880	0.006	0.005	الكونغو
364	188	176	0.001	0.001	جزر كوك
25 118	12 975	12 144	0.086	0.069	كوستاريكا
8 009	4 137	3 872	0.028	0.022	كوت ديفوار
33 127	17 111	16 015	0.114	0.091	كرواتيا
34 583	17 863	16 719	0.119	0.095	كوبا
13 105	6 769	6 336	0.045	0.036	قبرص
123 771	63 932	59 838	0.425	0.340	تشيكيا
1 820	940	880	0.006	0.005	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
2 912	1 504	1 408	0.010	0.010	جمهورية الكونغو الديمقراطية
201 309	103 984	97 325	0.691	0.553	الدانمرك
364	188	176	0.001	0.001	جيبوتي
364	188	176	0.001	0.001	دومينيكا
24 390	12 598	11 792	0.084	0.067	الجمهورية الدومينيكية
28 030	14 479	13 552	0.096	0.077	إكوادور
50 600	26 137	24 463	0.174	0.139	مصر
4 732	2 444	2 288	0.016	0.013	السلفادور
4 368	2 256	2 112	0.015	0.012	غينيا الاستوائية
364	188	176	0.001	0.001	إريتريا
16 017	8 274	7 744	0.055	0.044	إستونيا
728	376	352	0.003	0.002	إيسواتيني
2 912	1 504	1 408	0.010	0.010	إثيوبيا
728 015	376 049	351 966	2.500	-	الاتحاد الأوروبي
1 456	752	704	0.005	0.004	فيجي
151 801	78 411	73 390	0.521	0.417	فنلندا

الإشتراكات (دولار أمريكي)			جدول الاشتراكات (نسبة مئوية)		الطرف
2026-2025	2026	2025	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	2024-2022	
1 571 886	811 942	759 944	5.398	4.318	فرنسا
4 732	2 444	2 288	0.016	0.013	غابون
364	188	176	0.001	0.001	غامبيا
2 912	1 504	1 408	0.010	0.008	جورجيا
2 224 593	1 149 091	1 075 502	7.639	6.111	ألمانيا
8 737	4 513	4 224	0.030	0.024	غانا
118 310	61 112	57 198	0.406	0.325	اليونان
364	188	176	0.001	0.001	غرينادا
14 925	7 709	7 216	0.051	0.041	غواتيمالا
1 092	564	528	0.004	0.003	غينيا
364	188	176	0.001	0.001	غينيا بيساو
1 456	752	704	0.005	0.004	غيانا
2 184	1 128	1 056	0.008	0.006	هايتي
3 276	1 692	1 584	0.011	0.009	هندوراس
82 999	42 872	40 127	0.285	0.228	هنغاريا
13 105	6 769	6 336	0.045	0.036	أيسلندا
380 048	196 310	183 738	1.305	1.044	الهند
199 853	103 232	96 621	0.686	0.549	إندونيسيا
135 055	69 762	65 294	0.464	0.371	إيران (جمهورية - الإسلامية)
46 596	24 069	22 527	0.160	0.128	العراق
159 810	82 548	77 262	0.549	0.439	أيرلندا
204 221	105 488	98 733	0.701	0.561	إسرائيل
1 160 895	599 648	561 246	3.987	3.189	إيطاليا
2 912	1 504	1 408	0.010	0.008	جامايكا
2 924 260	1 510 497	1 413 763	10.042	8.033	اليابان
8 009	4 137	3 872	0.028	0.022	الأردن
48 416	25 009	23 407	0.166	0.133	كازاخستان
10 921	5 641	5 280	0.038	0.030	كينيا
364	188	176	0.001	0.001	كيريباس
85 183	44 001	41 183	0.293	0.234	الكويت
728	376	352	0.003	0.002	قيرغيزستان
2 548	1 316	1 232	0.009	0.007	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

الإشتراكات (دولار أمريكي)			جدول الإشتراكات (نسبة مئوية)		الطرف
2026-2025	2026	2025	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01%	2024-2022	
18 202	9 402	8 800	0.063	0.050	لاتفيا
13 105	6 769	6 336	0.045	0.036	لبنان
364	188	176	0.001	0.001	ليسوتو
364	188	176	0.001	0.001	ليبيريا
6 553	3 385	3 168	0.023	0.018	ليبيا
3 640	1 880	1 760	0.013	0.010	ليختنشتاين
28 030	14 479	13 552	0.096	0.077	ليتوانيا
24 754	12 786	11 968	0.085	0.068	لكسمبرغ
1 456	752	704	0.005	0.004	مدغشقر
728	376	352	0.003	0.002	ملاوي
126 683	65 437	61 246	0.435	0.348	ماليزيا
1 456	752	704	0.005	0.004	ملديف
1 820	940	880	0.006	0.005	مالي
6 917	3 573	3 344	0.024	0.019	مالطة
364	188	176	0.001	0.001	جزر مارشال
728	376	352	0.003	0.002	موريتانيا
6 917	3 573	3 344	0.024	0.019	موريشيوس
444 482	229 593	214 889	1.526	1.221	المكسيك
364	188	176	0.001	0.001	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
4 004	2 068	1 936	0.014	0.011	موناكو
1 456	752	704	0.005	0.004	منغوليا
1 456	752	704	0.005	0.004	الجبل الأسود
20 022	10 342	9 680	0.069	0.055	المغرب
1 456	752	704	0.005	0.004	موزامبيق
2 912	1 504	1 408	0.010	0.010	ميانمار
3 276	1 692	1 584	0.011	0.009	ناميبيا
364	188	176	0.001	0.001	ناورو
2 912	1 504	1 408	0.010	0.010	نيبال
501 271	258 926	242 344	1.721	1.377	هولندا (مملكة -)
112 486	58 103	54 382	0.386	0.309	نيوزيلندا
1 820	940	880	0.006	0.005	نيكاراغوا
1 092	564	528	0.004	0.003	النيجر
66 254	34 223	32 031	0.228	0.182	نيجيريا
364	188	176	0.001	0.001	نيوي

الإشتركاكات (دولار أمريكي)			جدول الإشتركاكات (نسبة مئوية)		الطرف
2026-2025	2026	2025	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	2024-2022	
2 548	1 316	1 232	0.009	0.007	مقدونيا الشمالية
247 177	127 677	119 500	0.849	0.679	النرويج
40 407	20 872	19 535	0.139	0.111	عمان
41 500	21 436	20 063	0.143	0.114	باكستان
364	188	176	0.001	0.001	بالاو
32 763	16 923	15 839	0.113	0.090	بنما
3 640	1 880	1 760	0.013	0.010	بابوا غينيا الجديدة
9 465	4 889	4 576	0.033	0.026	باراغواي
59 337	30 650	28 687	0.204	0.163	بيرو
77 175	39 864	37 311	0.265	0.212	الفلبين
304 694	157 387	147 307	1.046	0.837	بولندا
128 503	66 377	62 126	0.441	0.353	البرتغال
97 924	50 582	47 343	0.336	0.269	قطر
937 016	484 006	453 010	3.218	2.574	جمهورية كوريا
1 820	940	880	0.006	0.005	جمهورية مولدوفا
113 578	58 667	54 910	0.390	0.312	رومانيا
679 282	350 876	328 406	2.333	1.866	الاتحاد الروسي
1 092	564	528	0.004	0.003	رواندا
728	376	352	0.003	0.002	سانت كيتس ونيفيس
728	376	352	0.003	0.002	سانت لوسيا
364	188	176	0.001	0.001	سانت فنسنت وجزر غرينادين
364	188	176	0.001	0.001	ساموا
728	376	352	0.003	0.002	سان مارينو
364	188	176	0.001	0.001	ساو تومي وبرنسيبي
431 013	222 635	208 377	1.480	1.184	المملكة العربية السعودية
2 548	1 316	1 232	0.009	0.007	السنغال
11 649	6 017	5 632	0.040	0.032	صربيا
728	376	352	0.003	0.002	سيشيل
364	188	176	0.001	0.001	سيراليون
183 472	94 770	88 701	0.630	0.504	سنغافورة
56 425	29 146	27 279	0.194	0.155	سلوفاكيا
28 758	14 855	13 904	0.099	0.079	سلوفينيا
364	188	176	0.001	0.001	جزر سليمان

الإشراكات (دولار أمريكي)			جدول الإشتراكات (نسبة مئوية)		الطرف
2026-2025	2026	2025	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01%	2024-2022	
364	188	176	0.001	0.001	الصومال
88 824	45 881	42 943	0.305	0.244	جنوب أفريقيا
728	376	352	0.003	0.002	جنوب السودان
776 842	401 270	375 572	2.668	2.134	إسبانيا
16 381	8 462	7 920	0.056	0.045	سري لانكا
4 004	2 068	1 936	0.014	0.011	دولة فلسطين
2 912	1 504	1 408	0.010	0.010	السودان
1 092	564	528	0.004	0.003	سورينام
317 071	163 780	153 291	1.089	0.871	السويد
412 811	213 233	199 578	1.418	1.134	سويسرا
3 276	1 692	1 584	0.011	0.009	الجمهورية العربية السورية
1 092	564	528	0.004	0.003	طاجيكستان
133 963	69 197	64 766	0.460	0.368	تايلند
364	188	176	0.001	0.001	تيمور ليشتي
728	376	352	0.003	0.002	توغو
364	188	176	0.001	0.001	تونغا
13 469	6 957	6 512	0.046	0.037	ترينيداد وتوباغو
6 917	3 573	3 344	0.024	0.019	تونس
307 606	158 891	148 715	1.056	0.845	تركيا
12 377	6 393	5 984	0.043	0.034	تركمانستان
364	188	176	0.001	0.001	توفالو
2 912	1 504	1 408	0.010	0.010	أوغندا
20 386	10 530	9 856	0.070	0.056	أوكرانيا
231 160	119 403	111 756	0.794	0.635	الإمارات العربية المتحدة
1 592 635	822 660	769 976	5.469	4.375	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
2 912	1 504	1 408	0.010	0.010	جمهورية تنزانيا المتحدة
33 491	17 299	16 191	0.115	0.092	أوروغواي
9 829	5 077	4 752	0.034	0.027	أوزبكستان
364	188	176	0.001	0.001	فانواتو
63 705	32 906	30 799	0.219	0.175	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
33 855	17 487	16 367	0.116	0.093	فييت نام
2 912	1 504	1 408	0.010	0.008	اليمن

الاشتراكات (دولار أمريكي)			جدول الاشتراكات (نسبة مئوية)		الطرف
2026-2025	2026	2025	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	2024-2022	
2 912	1 504	1 408	0.010	0.008	زامبيا
2 548	1 316	1 232	0.009	0.007	زيمبابوي
29 120 606	15 041 954	14 078 652	100	78.013	المجموع